

DE STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188
www.steinell.de

AT Steinell Austria GmbH
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
AT-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
info@steinell.at

CH PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888
info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
steinell@steinell.co.uk

IE Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
info@sockettool.ie

FR STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Famards - Bât. M - Lot 3
FR-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
info@steinelfrance.com

NL Van Spijk B.V.
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 402
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
info@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

BE VSA Belgium
Hagelberg 29
BE-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
info@vsabelgium.be
www.vsabelgium.be

LU Minusines S.A.
8, rue de Hogenberg
LU-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1
www.minusines.lu

ES SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, nº 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
ES-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
saet94@saet94.com

IT STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
IT-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
info@steinell.it
www.steinell.it

PT F.Fonseca S.A.
Rua Joao Francisco do Casal, 87/89
Esgueira, 3800-266 Aveiro - Portugal
Tel. +351 234 303 900
ffonseca@ffonseca.com
www.ffonseca.com

SE KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
SE-553 02 Jönköping
Tel.: +46 36 550 33 00
info@khs.se
www.khs.se

DK Roliba A/S
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Puh.: +358/207 638 000
valaistus@hedtec.fi
www.hedtec.fi/valaistus

NO Vilan AS
Olaf Helsetsvet 8
NO-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000
post@vilan.no
www.vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021
lygonis@otenet.gr

TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi
Halil Rifat Paşa mahallesi
Yüzerhavuz Sokak
PERPA Ticaret Merkezi A Blok
Kat 5 No.313
Şişli / İSTANBUL
Tel.: +90 212 220 09 20
iletisim@saosteknoloji.com.tr
www.saosteknoloji.com.tr

CZ NECO SK, A.S.
Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk
www.neco.sk

PL „LL” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980818
handlowy@langelukaszuk.pl
www.langelukaszuk.pl

HU DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
HU-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030
info@kvarcas.lt

EE Fortronic AS
Tööstuse tee 10,
EE-61715, Tõrvandi,
Ülenurme vald, Tartumaa
Tel.: +372/7/475208
info@fortronic.ee
www.fortronic.ee

SI ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.
Suha pri Predosljah 12
SI-4000 Kranj
PE GRENC 2
4220 Škofja Loka
Tel.: 00386-4-2521645
GSM: 00386-40-856555
info@elektroprojektplus.si
www.priporocam.si

SK NECO SK, A.S.
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk
www.neco.sk

RO Steinell Distribution SRL
505400 Rasnov, jud. Brasov
Str. Campului, nr.1
FSR Hala Scularie Birourile 4-7
Tel.: +40(0)268 53 00 00
www.steinell.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.
Bedriča Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Ambergs SIA
Brīvības gatve 195-16
LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740
www.ambergs.lv

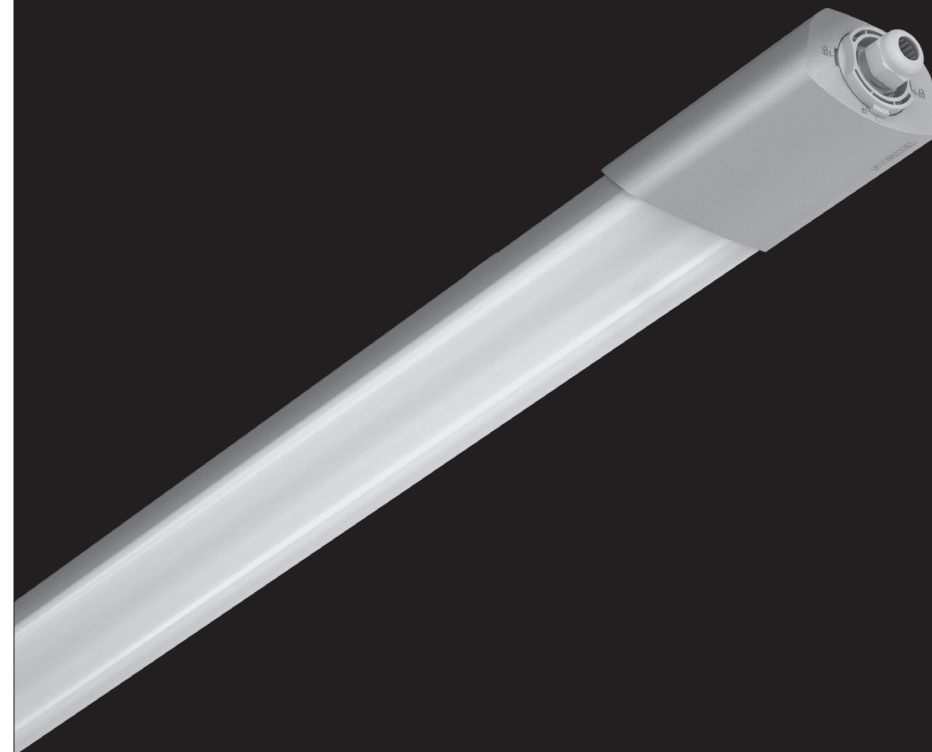
BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

RU REAL.Electro
109029, Москва
ул. Средняя
Калитниковская, д.26/27
Tel:+7(495) 230 31 32
info@steinel-russland.ru
www.steinel-russland.ru

CN STEINEL China
Rm. 25A Huadu Mansion
No. 828-838 Zhangyang Road
200122 Shanghai, PR China
Tel: +86 21 5820 4486
Fax: +86 21 5820 4212
www.steinell.cn
info@steinell.cn

110056268 02/2018_M Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

STEINEL®
PROFESSIONAL

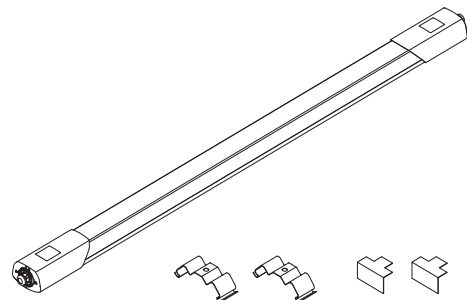


Information
RS PRO Connect 5100 LED

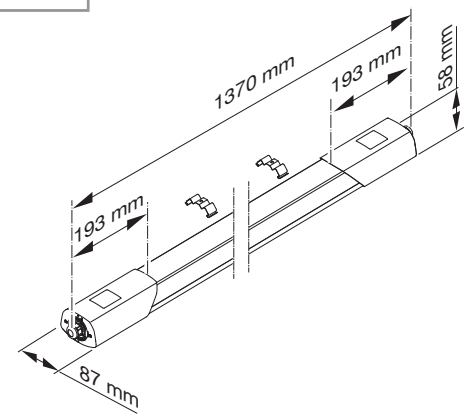


- DE 6 Textteil beachten!
- GB 11 Follow written instructions!
- FR. . . . 16 Suivre les instructions ci-après !
- NL. . . . 21 Tekstpassage in acht nemen!
- IT 26 Osservare il testo!
- ES. . . . 31 ¡Obsérvese la información textual!
- PT. . . . 36 Siga as instruções escritas
- SE. . . . 41 Följ den skriftliga montageinstruktionen.
- DK 46 Følg de skriftlige instruktioner!
- FI 51 Huomioi tekstiosa!
- NO 56 Se tekstdelen!
- GR 61 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
- TR. . . . 66 Yazılı talimatlara uyunuz!
- HU 71 A szöveges utasításokat tartsa meg!
- CZ 76 Dodržujte písemné pokyny!
- SK 81 Dodržiavajte písomné informácie!
- PL. . . . 86 Postępować zgodnie z instrukcją!
- RO 91 Respectați instrucțiunile următoare!
- SI 96 Upoštečajte besedilo!
- HR . . . 101 Pridržavajte se uputa!
- EE. . . 106 Järgige tekstiosa!
- LT . . . 111 Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
- LV . . . 116 Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
- RU . . . 121 Соблюдать текстовую инструкцию!
- BG . . . 126 Прочетете инструкциите!
- CN . . . 131 遵守文字说明要求!

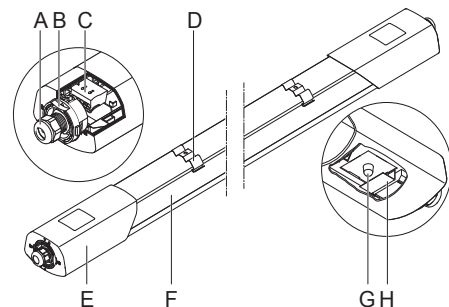
3.1



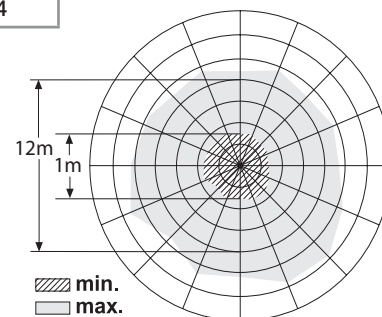
3.2



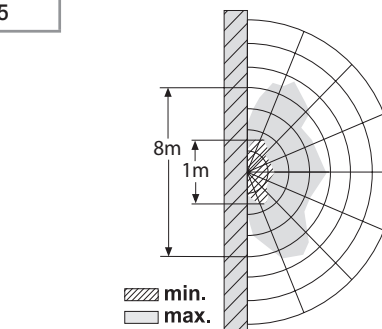
3.3



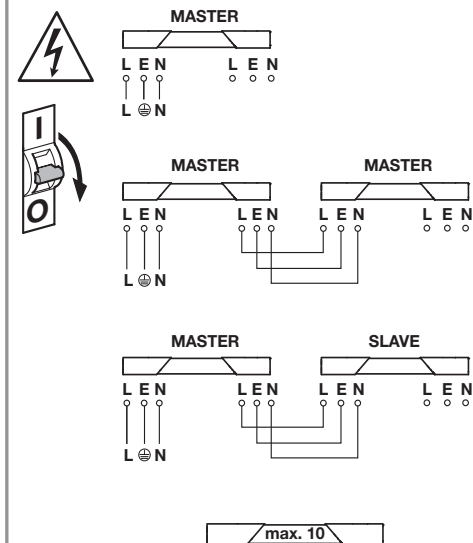
3.4



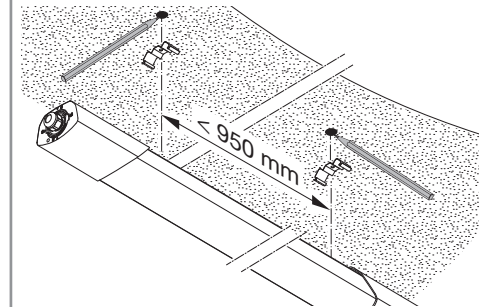
3.5



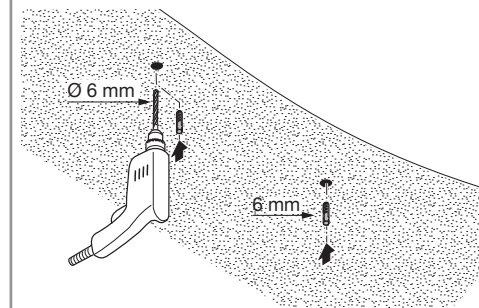
4.1



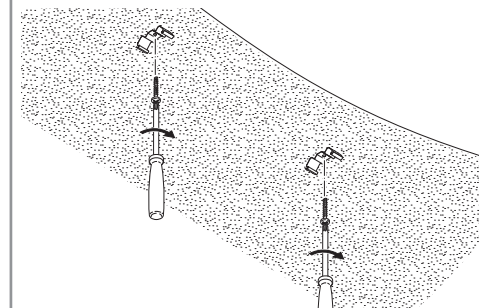
5.1



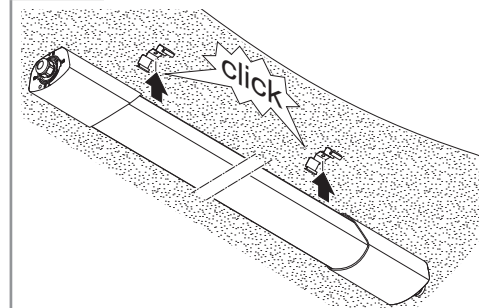
5.2

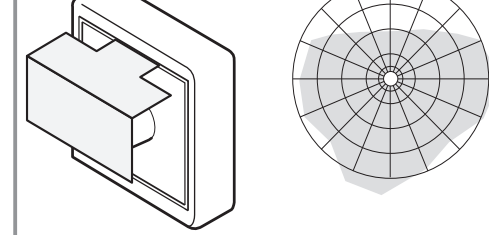
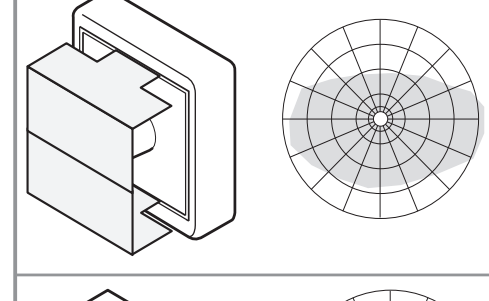
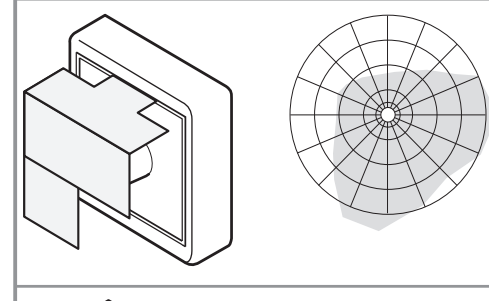
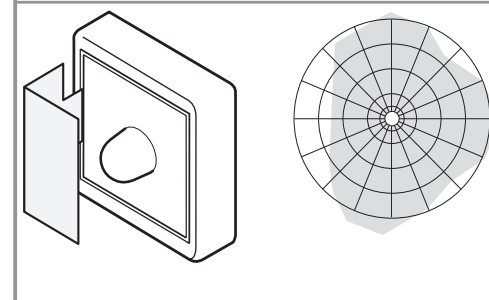
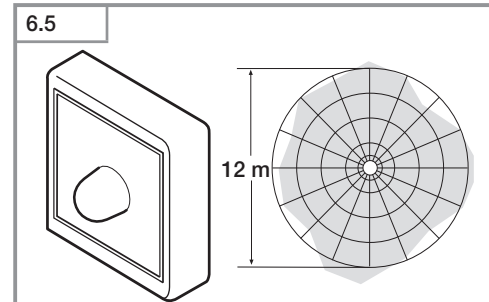
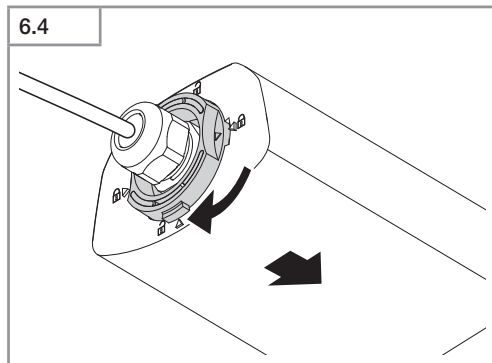
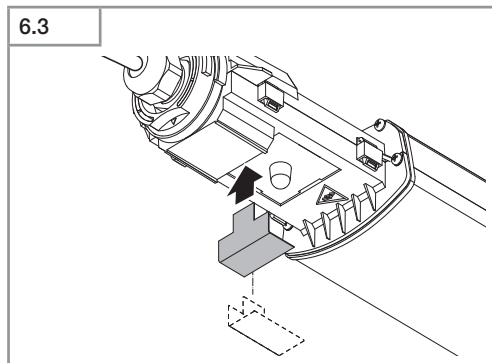
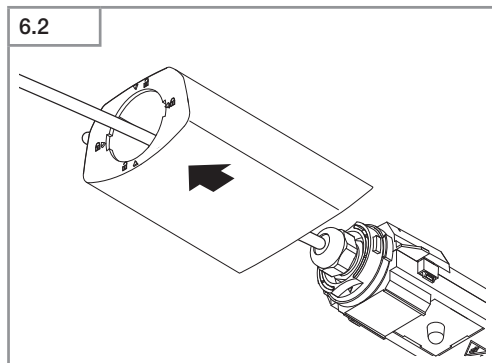
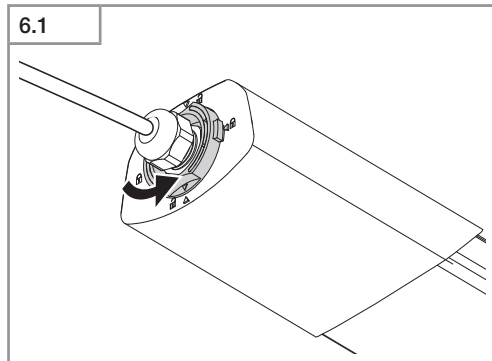
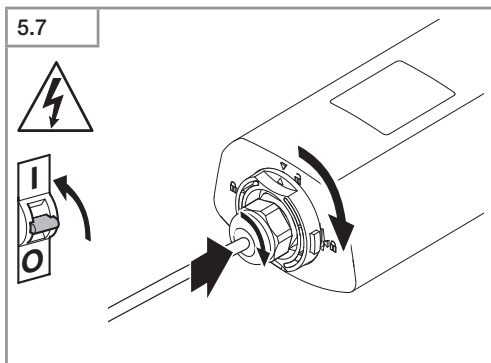
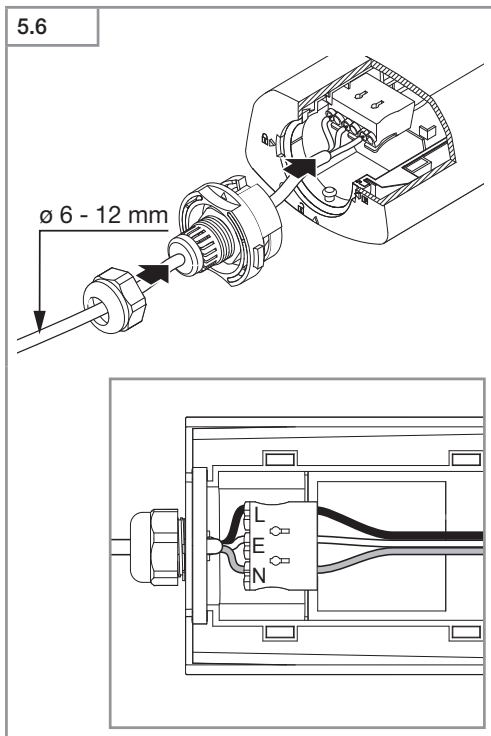
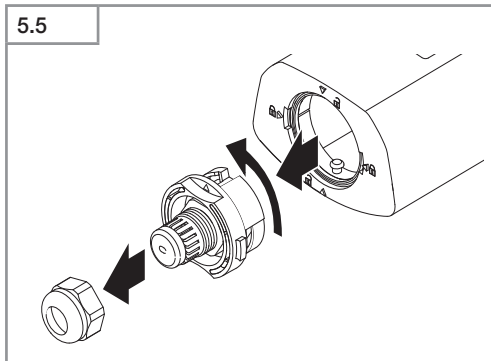


5.3



5.4





1. Om dette dokumentet

Les dokumentet nøye og ta vare på det!

- Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.

Symbolforklaring

-  **Advarsel om fare!**
-  **Henvisning til tekststeder i dokumentet.**

2. Generelle sikkerhetsinstrukser

-  **Koble fra strømtilførselen før du foretar arbeider på apparatet!**
- Ved montering må strømledningen som skal tilkobles, være uten spenning. Slå derfor først av strømmen og bruk en spenningstester til å kontrollere at strømtilførselen er stanset.
- Under installasjonen av sensorlampen kommer man i berøring med strømnettet. Arbeidet skal derfor utføres av en kvalifisert elektriker i henhold til nasjonale installasjonsforskrifter og tilkoblingskrav. (f. eks. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Bruk kun originale reservedeler.
- Reparasjoner skal kun utføres på autoriserte verksteder.
- Lyskilden i denne lampen skal kun skiftes ut av produsenten eller av en servicetekniker eller en tilsvarende kvalifisert person som er autorisert av produsenten.

3. RS PRO Connect 5100 LED

Forskriftsmessig bruk:

- Sensorlampe med aktiv bevegelsessensor, egner seg også til montering i våtrom.
- På grunn av følsom registrering er lampen kun under visse forutsetninger egnet til bruk utendørs.

Den integrerte HF-sensoren sender ut høyfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og mottar ekkoet fra disse bølgene. Sensoren merker ekkoforandringene fra selv de minste bevegelser i lampens dekningsområde, og en mikroprosessor utløser koblingsbefalingen «Tenn lys». Bevegelser kan også registreres gjennom dører, glassflater eller tynne vegger.

NB:
HF-sensorens høyfrekvenseffekt er ca. 1 mW – det er kun en tusendel av sendeeffekten til en mobiltelefon eller en mikrobølgeovn.

- Leveringsomfang **(ill. 3.1)**
- Innelampe med sensor
 - 2 monteringsklemmer
 - 2 dekkplater

Produktmål **(ill. 3.2)**

- Apparatoversikt **(ill. 3.3)**
- A** Kabelforskruing
 - B** Dreielås
 - C** Koblingsklemme
 - D** Monteringsklemme
 - E** Endedeksler
 - F** Lampehus
 - G** HF-sensor
 - H** Dekkplate

Dekningsområde ved montering i tak Ø 1-12 m **(ill. 3.4)**
Dekningsområde ved montering på vegg 2,5 m **(ill. 3.5)**

4. Elektrisk tilkobling

- Koblingsskjema **(ill. 4.1)**
Nettledningen består av en 3-ledet kabel:
- L** = fase (som regel svart, brun eller grå)
 - N** = fase (som regel blå)
 - E** = jordleder (grønn/gul)

I tilstilfeller må kabelen kontrolleres med en spenningstester; deretter slås strømtilførselen av igjen. Fase (**L**), nulleleder (**N**) og jordleder (**E**) kobles til innstikksklemmen.

Viktig:
Forveksles koblingene, fører dette senere til kortslutning i apparatet eller i sikringsskapet. I så tilfelle må de enkelte kablene identifiseres og kobles til på nytt. Det kan selvsagt monteres en bryter på nettleddningen til å slå AV og PÅ.

5. Montering

- Kontroller alle komponenter for skader.
- Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet.
- Påse at sensorlampen monteres slik at den ikke er utsatt for vibrasjoner.
- Velg et egnet monteringssted og ta hensyn til rekkevidde og bevegelsesregistrering.

Merk: Ved montering på vegg må lampen plasseres vannrett.

- Frengang ved montering:**
- Slå av strømtilførselen **(ill. 4.1)**
 - Tegn borehull **(ill. 5.1)**
 - Bor hull og sett inn pluggen **(ill. 5.2)**
 - Skru på monteringsklemmene **(ill. 5.3)**
 - Sett på lampehuset **(ill. 5.4)**
 - Et klikk bekrefter at lampehuset er på plass
 - Åpne kabelforskruing og dreielås **(ill. 5.5)**
 - For tilkoblingsledningen gjennom kabelforskruingen og dreielåsen og koble den til innstikksklemmen **(ill. 5.6)**
 - Lukk kabelforskruingen og dreielåsen **(ill. 5.7)**
 - Slå på strømforsyningen **(ill. 5.7)**

6. Funksjon

- Fabrikkinnstillinger:**
- **Rekkeviddeinnstilling: 12 m**
 - **Tidsinnstilling: 60 sekunder**
 - **Skumringsinnstilling: 50 lux**
 - **Nattlys: OFF**

For konfigurering av lampen må du laste ned STEINEL Smart Remote-appen fra din app-butikk. Du trenger en Bluetooth-aktivert smarttelefon eller nettbrett (Android-versjon 5.0 eller nyere, iOS versjon 8.0 eller nyere).



Konfigureres lampen ikke med appen, arbeider den som en uavhengig sensorlampe med de fastlagte fabrikkinnstillingene.

- Rekkeviddeinnstilling**
- Rekkevidden kan stilles trinnløst inn mellom 1 og 12 m. Rekkevidden kan reduseres i fire retninger ved at du fester de vedlagte dekkplatene.
- Åpne dreielåsen **(ill. 6.1)**
 - Trekk endedekslet ca. 7 cm av. Det er ikke nødvendig å løsne kabelforskruingen. **(ill. 6.2).**
 - Sett inn dekkplatene **(ill. 6.3)**
 - Skyv endedekslet tilbake og lukk dreielåsen **(ill. 6.4)**

Eksempler på rekkeviddeinnstilling **(ill. 6.5)**

Tidsinnstilling
Ønsket belysningstid kan stilles trinnløst inn fra fem sekunder til 60 minutter. Hver registrerte bevegelse før denne tiden er utløpt starter tidsuret på nytt.

Skumringsinnstilling
Ønsket reaksjonsnivå for lampen kan stilles inn trinnløst fra 2 til 2000 lux.

Nattlys
Lysstyrken for nattlyset kan stilles trinnløst inn fra 10 % til 50 %.

Varigheten for nattlyset kan stilles trinnløst inn fra 10 minutter til 30 minutter eller for hele natten.

Grupering
RS PRO Connect 5100 LED kan brukes som enkeltlampe, eller flere lamper kan kobles sammen i grupper via trådløs kommunikasjon.

I hver gruppe må det bestemmes en gruppemaster i Smart Remote-appen. Alle lampene i en gruppe agerer analogt med konfigureringen av gruppemasteren. Rekkevidden kan stilles individuelt inn for alle gruppedeltakerne.

Funksjon som tenner neste lampe:
Funksjonen som tenner neste lampe («nabofunksjon») kan aktiveres eller deaktiveres via Smart Remote-appen. Da defineres nabogruppene i de valgte lampegruppene. Registrerer lampegruppens sensor en bevegelse, kobler nabogruppen enten også om til hovedlys, eller til et fastlagt dimmenivå (nattlysnivå).

Tilstedeværelsesmelder-funksjon:
Tilstedeværelsesmelder-funksjonen kan aktiveres eller deaktiveres via Smart Remote-appen. Tilstedeværelsesmelder-funksjonen bør aktiveres for å gjøre sensorens registrering mer følsom etter innkobling. Dermed kan for eksempel også mindre bevegelser som arm- eller håndbevegelser registreres etter at noen har gått inn i dekningsområdet (med store bevegelser). På denne måten unngås det at bevegelser utenfor det ønskede dekningsområdet fører til uønsket innkobling, men at små bevegelser gjør at lyset forblir tent. For å unngå permanent innkobling må det registreres minst én bevegelse hvert tiende minutt. Er dette ikke tilfelle, forlates den følsomme modusen, og lampen kobles ut etter at belysningstiden er omme. Skulle lampen lyse kontinuerlig uten grunn, må du deaktivere tilstedeværelsesmelder-funksjonen.

7. Vedlikehold og stell

Produktet er vedlikeholdsfritt. Skulle lampehuset bli skitten, kan det rengjøres med en fuktig klut (uten rengjøringsmiddel).

8. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje må resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

Gjelder kun EU-land:

I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

9. Samsvarserklæring

Herved erklærer STEINEL Vertrieb GmbH at det trådløse anlegget av type RS PRO Connect 5100 LED oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU. Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettsadresse: www.steinell.de

10. Produsentgaranti

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

Garantikrav

Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, framkøre det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: **Vilan as – Olaf Helsets vei 8, 0694 Oslo, Norge**. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen.

Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, www.vilan.no

Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på **+47 22 72 50 00**.



11. Tekniske spesifikasjoner

Mål (h x l x b):	58 x 1370 x 87 mm
Spenning	220-240 V / 50/60 Hz
Effekt	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Fargetemperatur	4000 K (nøytralhvit)
Effektfaktor	0,93
Strømtilførsel	142 mA
LED-ens levetid	60 000 t / L80B10
HF-teknikk	5,8 GHz (reagerer temperaturuavhengig på de minste bevegelser)
Dekningsvinkel	360°, med 160° åpningsvinkel (evt. gjennom glass, trevirke eller lettvegger)
Monteringshøyde	maks. 3,5 m
Rekkevidde	Ø 1-12 m
maks. dekning	ca. 50 m²
Nattlys	10-50 %
Hovedlys	50-100 %
Tidsinnstilling	5 sek. - 60 min. + Install-modus
Skumringsinnstilling	2-2000 lux + Teach-in-modus
Temperaturområde	-20 °C til +40 °C
Kapslingsgrad	IP 66
Kapslingsklasse	II
Materiale	PC IK07
Egenforbruk	0,45 W
Gjennomgående ledningsføring	maks. 16 A
Frekvens Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Sendeeffekt Bluetooth	5 dBm / 3 mW

12. Driftsfeil

Feil	Årsak	Tiltak
Sensorlampen har ikke spenning	■ Sikringen er gått, ikke slått på, brudd på ledningen ■ Kortslutning i nettleddningen ■ En eventuell nettbryter er slått AV	■ Aktiver sikringen, sett i ny, slå på ledningsbryteren, kontroller ledningen med spenningstester ■ Kontroller koblingene ■ Slå PÅ nettbryter
Sensorlampen tennes ikke	■ Det er valgt feil skumringsinnstilling ■ Strømbryteren er AV ■ Sikringen har reagert	■ Foreta ny innstilling ■ Slå PÅ ■ Aktiver sikringen, sett i ny, kontroller ev. koblingene
Sensorlampen slukkes ikke	■ Permanent bevegelse i dekningsområdet	■ Kontroller området
Sensorlampen tennes uten åpenbar grunn	■ Lampen er ikke vibrasjonsfritt montert ■ Det var bevegelser i området som observatører ikke kunne se (bevegelser bak vegg, et lite objekt beveger seg i umiddelbar nærhet av lampen etc.)	■ Monter lampehuset godt ■ Kontroller området
Sensorlampen tennes ikke på tross av bevegelser	■ Raske bevegelser undertrykkes for feilminimering, eller det er innstilt et for lite dekningsområde ■ Nettleddningene (L er N) er feil tilkoblet	■ Kontroller området ■ Kontroller koblingene L og N samt ev. fasen